

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum nostrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 1/(15)

1. ODDIEL Identifikácia látky/zmesi a spoločnosti/podniku

1.1 Identifikátor produktu

A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

1.2 Relevantné identifikované použitia látky alebo zmesi a použitia, ktoré sa neodporúčajú

Identifikované použitia: Fluidum pre automatický prenos.

Neodporúčané použitia: odlišné od vyššie uvedeného.

1.3 Údaje o dodávateľovi karty bezpečnostných údajov

Údaje distribútorovi:

UNIX Autó és Alkatrészkereskedelmi Kft.

H-1139 Budapest, Frangepán u. 55-57.

Tel.: +36 1 270 8700

Fax: +36 1 270 8799

E-mail: cs@unixauto.com

Technické informácie o použití produktu:

UNIX Autó és Alkatrészkereskedelmi Kft.

H-1139 Budapest, Frangepán u. 55-57.

Tel.: +36 1 270 8700

Fax: +36 1 270 8799

E-mail: cs@unixauto.com

Za kartu bezpečnostných údajov zodpovedá:

UNIX Autó és Alkatrészkereskedelmi Kft.

H-1139 Budapest, Frangepán u. 55-57.

Tel.: +36 1 270 8700

Fax: +36 1 270 8799

E-mail: cs@unixauto.com

1.4 Núdzové telefónne číslo

Telefónne číslo pre prípad havárie, nebezpečenstva (iba v pracovných dňoch: 07-15²⁰):

+36 1 270 8700

Národné toxikologické informačné centrum, FNŠP Bratislava, Limbová 5, 833 05 Bratislava, SR

+421 2 5477 4166 (nepretržitá služba)

2. ODDIEL Identifikácia nebezpečnosti

2.1 Klasifikácia látky alebo zmesi

Trieda nebezpečnosti:

Skin Sens. 1

Výstražné upozornenia:

H317

Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

2.2 Prvky označovania

ID produktu:

Obchodný názov:

A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: **A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III**

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 2/(15)

Nebezpečné zložky: Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs.

GHS piktogram:



Výstražné upozornenia: **Pozor**

Výstražné upozornenie:

H317 Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.

Doplňkové informácie o nebezpečnosti:

-

Všeobecné bezpečnostné upozornenia:

P101 Ak je potrebná lekárska pomoc, majte k dispozícii obal alebo etiketu výrobku.

P102 Uchovávať mimo dosahu detí.

Bezpečnostné upozornenie - prevencia:

P273 Zabráňte uvoľneniu do životného prostredia.

P280 Noste ochranné rukavice.

Bezpečnostné upozornenie – reakcie:

P302 + P352 PRI KONTAKTE S POKOŽKOU: Umyte veľkým množstvom vody a mydla.

P333 + P313 Ak sa objaví podráždenie pokožky alebo vyrážky: Vyhľadajte lekársku pomoc/starostlivosť.

Bezpečnostné upozornenie – skladovanie:

-

Bezpečnostné upozornenie – zneškodňovanie:

P501 Zneškodnite obsah/nádobu bezpečným spôsobom v súlade s miestnymi predpismi.

Ďalšie označenia, resp. požiadavky na označovanie:

Hmatové upozornenie na nebezpečenstvo: nie je potrebné.

Preprava nebezpečného tovaru: podľa medzinárodných štandardov.

2.3 Iná nebezpečnosť:

Podľa prílohy XIII Nariadenie (ES) č.1907 / 2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemických látok (REACH): Produkt neobsahuje žiadnu látku, ktorá by spĺňala kritériá pre PBT (perzistentné, bioakumulatívne, toxická) v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

Zmes neobsahuje žiadnu látku s vlastnosťami narušajúcimi endokrinný systém v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: **A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III**

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 3/(15)

3. ODDIEL Zloženie/informácie o zložkách

3.2 Zmesi

Chemická charakteristika: Zmes rafinovaných minerálnych olejov s prísadami.

Zloženie:

Názov	Číslo ES	Číslo CAS	Trieda a kategória nebezpečenstva	Výstražné upozornenie	Koncentrácia hmotnostných percent objemu
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie* Registračné číslo REACH: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	- (poznámka L)	-	max. 65
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie REACH reg. číslo: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max. 65
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ľahké vyššie alkánové frakcie Registračné číslo REACH: 01-2119480132-48	265-159-2	64742-56-9	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max. 55
Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie Registračné číslo REACH: 01-2119487077-29	265-158-7	64742-55-8	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max. 55
Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie REACH reg. číslo: 01-2119484627-25	265-157-1	64742-54-7	- (poznámka L)	-	max. 25
Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre REACH reg. číslo: 01-2119474889-13	276-738-4	72623-87-1	Asp. Tox. 1 (poznámka L)	H304	max. 25
Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie* Registračné číslo REACH: 01-2119471299-27	265-169-7	64742-65-0	- (poznámka L)	-	max. 12
Ropný destilát *	-	zmes	- (poznámka L)	-	max. 7,0

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: **A.Z. Meisterterle Getriebeöl ATF III**

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 4/(15)

Názov	Číslo ES	Číslo CAS	Trieda a kategória nebezpečenstva	Výstražné upozornenie	Koncentrácia hmotnostných percent objemu
Metakrylátový kopolymér Registračné číslo REACH: neuvádza sa		dôverný	Eye Irrit. 2	H319	max. 3,0
Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs. Registračné číslo REACH: neuvádza sa	263-177-5	61791-44-4	Met. Corr. 1 Acute Tox. 4 Skin Corr. 1B Skin Sens. 1A Eye Dam. 1 Aquatic Chronic 3	H290 H302 H314 H317 H318 H412	max 0,6

*Poznámka: s expozičným limitom

Poznámka L:

Pokiaľ nemožno preukázať, že predmetná látka obsahuje podľa merania metódou IP 346 („Stanovenie polycyklických aromatických látok v nepoužitých základových mazacích olejoch a bezasfalténových ropných frakciách – metóda indexu lomu extrakciou dimetylsulfoxidom“, Ústav pre ropu, Londýn) menej ako 3 % extraktu dimetylsulfoxidu, uplatňuje sa harmonizovaná klasifikácia látky ako karcinogénnej, pričom v takom prípade sa klasifikácia v súlade s hlavou II tohto nariadenia vykonáva aj v prípade danej triedy nebezpečnosti.

Triedy a kategórie nebezpečenstva a úplné znenie H-viet je uvedené v oddiele 16.

4. ODDIEL Opatrenia prvej pomoci

4.1 Opis opatrení prvej pomoci

Všeobecne:	Ak je postihnutý v bezvedomí alebo má kŕče, je zakázané podávať mu tekutiny orálne a vyvolávať zvracanie.
Pri nadýchaní:	Preneste postihnutého na čerstvý vzduch. Ak sa necítite dobre, vyhľadajte lekársku pomoc.
Pri kontakte s kožou:	Odstráňte kontaminovaný odev. Zasiahnuté časti pokožky umyte mydlom a vodou. V prípade sťažností (podráždenie, začervenanie kože) vyhľadajte lekársku pomoc.
Pri kontakte s očami:	Oči vypláchnite po dobu niekoľko minút, pričom viečka držte otvorené. Vyberte kontaktné šošovky, ak sú nasadené a potom pokračujte vo vyplachovaní niekoľko minút. Ak podráždenie pretrváva vyhľadajte lekársku pomoc.
Pri požití:	V prípade požitia dajte postihnutému vypiť vodu. Nevyvolávajte zvracanie. Ihneď vyhľadajte lekára.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 5/(15)

Ochrana osoby poskytujúcej prvú pomoc: Neuvádza sa.

- 4.2 Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené
Dlhodobá a / alebo opakovaná expozícia, v závislosti od individuálnej citlivosti môže spôsobiť podráždenie očí alebo kože.
Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
- 4.3 Údaj o akejkoľvek potrebe okamžitej lekárskej starostlivosti a osobitného ošetrovania
Nie je potrebná okamžitá a osobitná starostlivosť.

5. ODDIEL Protipožiarne opatrenia

Klasifikácia horľavosti: horľavý

- 5.1 Hasiace prostriedky:
Vhodné hasiace prostriedky
Pena, oxid uhličitý, hasiaci prášok, rozprašovanie vody (hmla) (len kvalifikovaná osoba).
Nevhodné hasiace prostriedky:
Plný prúd vody.
- 5.2 Osobitné druhy nebezpečnosti vyplývajúce z látky alebo zo zmesi
Nebezpečné produkty spaľovania:
Počas horenia sa môže vytvárať oxid uhoľnatý, oxid uhličitý, oxidy síry, oxidy fosforu, rôzne uhľovodíky, a sadze.
- 5.3 Pokyny pre požiarnikov
Špeciálne ochranné vybavenie pre požiarnikov:
V súlade s predpismi o požiarnej bezpečnosti. V uzavretých priestoroch samonosný dýchací prístroj.
Ďalšie informácie:
Voda kontaminovaná pri hasení nesmie preniknúť do povrchových vôd, zdrojov pitnej vody alebo kanalizácie. Zbierajte oddelene.
Vodu kontaminovanú pri hasení požiaru a zvyšky horenia likvidujte v súlade s predpismi.

6. ODDIEL Opatrenia pri náhodnom uvoľnení

- 6.1 Osobné bezpečnostné opatrenia, ochranné vybavenie a núdzové postupy
Osobné bezpečnostné opatrenia: Pozri oddiel 8.
Rozliaty prípravok predstavuje riziko pošmyknutia.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 6/(15)

6.2 Bezpečnostné opatrenia pre životné prostredie

V prípade úniku zabráňte vniknutiu do vodných tokov, pôdy alebo kanalizácie. Upovedomte kompetentné úrady.

6.3 Metódy a materiál na zabránenie šíreniu a vyčistenie

V prípade rozliatia na zem: Z okolia úniku odstráňte všetky možné zdroje vznietenia. Uniknutý produkt odčerpajte. Zvyšky odstráňte pomocou nehorľavého, savého materiálu, (piesok, zemina, drvený vápenec, atď.). Kontaminovaný materiál likvidovať ako nebezpečný odpad.

V prípade úniku do vodných tokov upovedomte kompetentné úrady. Podľa možnosti je potrebné na odstránenie z povrchu vôd použiť materiál absorbujúci olej.

6.4 Odkaz na iné oddiely

Osobné ochranné prostriedky: vid' oddiel 8.

Nakladanie s nebezpečnými odpadmi: vid' oddiel 13.

7. ODDIEL Zaobchádzanie a skladovanie

7.1 Bezpečnostné opatrenia na bezpečné zaobchádzanie

Dodržujte všeobecné ustanovenia týkajúce sa používania mazív, resp. horľavých kvapalín.

Uchovávať mimo dosahu zdrojov zapálenia.

Vyhýbajte sa kontaktu s pokožkou a očami a dlhodobému vdychovaniu výparov alebo olejovej hmly.

Pred prestávkami a po ukončení práce umyť ruky.

Kontaminovaný odev okamžite vyzliecť a pred opätovným použitím vyprať.

Pri práci nejedzte, nepite a nefajčite.

Prevádzková teplota: neuvádza sa.

7.2 Podmienky na bezpečné skladovanie vrátane akejkoľvek nekompatibility

Podmienky skladovania musia spĺňať požiadavky na skladovanie horľavých kvapalín.

Skladujte na suchom, chladnom, dobre vetranom mieste, mimo dosahu silných oxidačných činidiel v originálnych uzavretých nádobách.

Skladovacia teplota: max. 40°C.

7.3 Špecifické konečné použitie, resp. použitia

Fluidum pre automatický prenos.

8. ODDIEL Kontroly expozície/osobná ochrana

8.1 Kontrolné parametre

Limitná hodnota vystavenia na pracovisku (Nariadenie vlády č. 355/2006 Z. z.)

Oleje minerálne, kvapalný aerosól, dymy: NPEL priemerný: 5 ppm; 1 mg/m³; NPEL krátkodobý: 15 ppm; 3 mg/m³

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 7/(15)

Poznámka: Okrem predpisov EÚ je potrebné brať do úvahy aj medzinárodné predpisy.

8.2 Kontroly expozície

Technické opatrenie:

Nie je nutné.

Individuálne ochranné prostriedky:

(Ochranné prostriedky musia byť certifikované notifikovaným orgánom.)

a) ochrany očí/tváre Ochranné okuliare, v prípade nebezpečenstva vystreknutia (EN 166).

b) ochrany kože

i. ochrana rúk

Ochranné rukavice odolné proti olejom (EN 374), Merná doba prieniku chemikálie: >480 min.; Trieda výkonnosti: 6; Pripustnosť: 0.

Poznámka: Voľba vhodných rukavíc nezávisí iba od materiálu rukavíc, ale aj od výrobcu. Doba prieniku chemikálie, penetračný faktor, doba použiteľnosti, životnosť rukavíc sa môže líšiť v závislosti od výrobcu, a preto je potrebné rukavice otestovať pre danú aplikáciu.

ii. iné

Ochranný odev (odolný voči oleju a nečistotám).

c) ochrany dýchacích ciest

V prípade dostatočného vetrania respirátor nie je nutný.

Pri prekročení nadmerných hodnôt expozície použite respirátor s príslušnou filtračnou vložkou.

d) tepelnej nebezpečnosti

Neuvádza sa.

Kontroly environmentálnej expozície:

Nevypúšťajte do pôdy, podzemných vôd, povrchových vôd a kanalizácie.

9. ODDIEL Fyzikálne a chemické vlastnosti

9.1 Informácie o základných fyzikálnych a chemických vlastnostiach

- | | |
|---|------------------------|
| a) Skupenstvo: | kvapalina |
| b) Farba: | červená, čistá |
| c) Zápach: | charakteristický |
| d) Teplota topenia/tuhnutia (MSZ ISO 3016): | typická hodnota: -51°C |
| e) Teplota varu alebo počiatočná teplota varu a rozmedzie teploty varu (DIN 51356): | neuvádza sa |
| f) Horľavosť: | horľavý |
| g) Dolná a horná medza výbušnosti: | nie je výbušný |

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: **A.Z. Meisterterle Getriebeöl ATF III**

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 8/(15)

- | | |
|---|--|
| h) Teplota vzplanutia (COC) (EN ISO 2592): | typická hodnota: 210°C |
| i) Teplota samovznietenia: | neuvádza sa |
| j) Teplota rozkladu: | neuvádza sa |
| k) Hodnota pH: | nemožno aplikovať |
| l) Kinematická viskozita (EN ISO 3104) | |
| pri 40°C: | typická hodnota: 34,8 mm ² /s |
| pri 100°C: | typická hodnota: 7,2 mm ² /s |
| m) Rozpustnosť | |
| Rozpustnosť vo vode: | prakticky nerozpustný vo vode |
| Rozpustnosť v iných rozpúšťadlách: | neuvádza sa |
| n) Rozdeľovacia konštanta (hodnota log): | neuvádza sa |
| o) Tlak pár: | neuvádza sa |
| p) Hustota a/alebo relatívna hustota pri 15°C (EN ISO 12185): | 0,845-0,865 g/cm ³ |
| q) Relatívna hustota pár: | neuvádza sa |
| r) Vlastnosti častíc: | neuvádza sa |

9.2 Iné informácie
neuvádza sa

10. ODDIEL Stabilita a reaktivita

- | | |
|---|---|
| 10.1 Reaktivita: | Žiadne známe nebezpečenstvo. |
| 10.2 Chemická stabilita | Pri dodržaní pokynov pre manipuláciu a skladovanie stabilný. |
| 10.3 Možnosť nebezpečných reakcií: | Nie sú známe nebezpečné reakcie. |
| 10.4 Podmienky, ktorým sa treba vyhnúť: | Priame teplo alebo zdroja zapálenia. |
| 10.5 Nekompatibilné materiály: | Silné oxidačné činidlá. |
| 10.6 Nebezpečné produkty rozkladu: | Nie sú známe žiadne nebezpečné produkty rozkladu pri doporučenom spôsobe použitia. Nebezpečné produkty spaľovania: vid' oddiel 5. |

11. ODDIEL Toxikologické informácie

11.1 Informácie o triedach nebezpečnosti vymedzených v nariadení (ES) č. 1272/2008

Akútna toxicita: Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	> 2000 mg/kg	(na základe složek)
Dermálne:	LD ₅₀ (králik)	> 2000 mg/kg	(na základe složek)

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meistererteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum nostrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 9/(15)

Komponenty:

Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie (CAS: 64742-65-0):

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	> 5000 mg/kg
Dermálne:	LD ₅₀ (králik)	> 5000 mg/kg
Inhalačne:	LC ₅₀ (potkan)	> 5,00 mg/L (4 h)

Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-55-8)

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	> 5000 mg/kg
Dermálne:	LD ₅₀ (králik)	> 3000 mg/kg

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-54-7)

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	> 2000 mg/kg	OECD 401
Dermálne:	LD ₅₀ (králik)	> 2000 mg/kg	OECD 402
Inhalačne:	LC ₅₀ (potkan)	> 5000 mg/m ³	OECD 403

Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratate, uleiuri bază neutre (CAS: 72623-87-1)

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	> 5000 mg/kg
Dermálne:	LD ₅₀ (králik)	> 2000 mg/kg
Inhalačne:	LC ₅₀ (potkan)	> 5,53 mg/L

Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ľahké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-56-9):

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	> 5000 mg/kg	(údaje z literatúry)
Dermálne:	LD ₅₀ (králik)	> 2000 mg/kg	(údaje z literatúry)
Inhalačne:	LC ₅₀ (potkan)	> 5,53 mg/L (4 h)	(údaje z literatúry)

Ethanol, 2,2'-iminobis-, N-tallow alkyl derivs. (CAS: 61791-44-4)

Orálne:	LD ₅₀ (potkan)	300-2000 mg/kg
Inhalačne:	LC ₅₀ (potkan)	220 ppm (para, 1 h)

Poleptanie kože/podráždenie kože:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Vážne poškodenie očí/podráždenie očí:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Respiračná alebo kožná senzibilizácia:	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
Mutagenita pre zárodočné bunky:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Karcinogenita:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Reprodukčná toxicita:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.
Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – jednorazová expozícia:	Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meister-teile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 10/(15)

Toxicita pre špecifický cieľový orgán (STOT) – opakovaná expozícia:
Aspiračná nebezpečnosť:

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

Na základe dostupných údajov nie sú kritériá klasifikácie splnené.

11.2 Informácie o inej nebezpečnosti

Zmes neobsahuje žiadnu látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

12. ODDIEL Ekologické informácie

12.1 Toxicita

Údaje pre tento produkt nie sú k dispozícii.

Komponenty:

Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ťažké alkánové frakcie (CAS: 64742-65-0)

Ryba:	LL/EL/IL ₅₀	> 100 mg/L
Kraby:	LL/EL/IL ₅₀	> 100 mg/L
Riasy:	LL/EL/IL ₅₀	> 100 mg/L
Mikroorganizmy:	LC/EC/IC ₅₀	> 100 mg/L
Ryba:	NOEC/NOEL	>100 mg/L
Kraby:	NOEC/NOEL	>1 - ≤10 mg/L

Destiláty (ropné), hydrogenované, ťažké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-54-7)

Ryba:	> 1000 mg/L	96 h (OECD 203)
Daphnia:	> 100 mg/L	48 h (OECD 202)
Riasy:	> 100 mg/L	72 h (OECD 201)

Destiláty (ropné), hydrogenované, ľahké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-55-8)

Ryba (Pimephales promelas):	NOEL	≥100 mg/L	96 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	> 10 000 mg/L	48 h
Daphnia (Daphnia magna):	EC ₅₀	> 10 mg/L	21 dní
Daphnia (Daphnia magna):	NOEC	10 mg/L	21 dní

Uleiuri de lubrifiere (petroliere), C20-50, hidrotratare, uleiuri bază neutre (CAS: 72623-87-1)

Ryba:	LC ₅₀	> 100 mg/L
-------	------------------	------------

Destiláty (ropné), odvoskované rozpúšťadlom, ľahké vyššie alkánové frakcie (CAS: 64742-56-9)

Ryba:	LC ₅₀	> 100 mg/L
Ostatné vodné organizmy:	EC ₅₀	> 100 mg/L
Riasy:	ErC ₅₀	> 100 mg/L
Kraby:	NOEC	>1 mg/L

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum nostrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 11/(15)

12.2 Perzistencia a degradovateľnosť

Biodegradácia:

Uhľovodíky sú inherentne rozložiteľné.

12.3 Bioakumulačný potenciál

Údaje pre tento produkt nie sú k dispozícii.

12.4 Mobilita v pôde:

Mobilita vo vode:

Na časticách pôdy sa adsorbuje a stráca mobilitu.
Pláva na vode.

12.5 Výsledky posúdenia PBT a vPvB:

Produkt neobsahuje PBT a vPvB-látky v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

12.6 Vlastnosti endokrinných disruptorov (rozvracačov)

Zmes neobsahuje žiadnu látku s vlastnosťami narúšajúcimi endokrinný systém v koncentrácii 0,1 % alebo viac.

12.7 Iné nepriaznivé účinky

Obsah ťažkých kovov:

PCB, PCT a chlórovaný CH:

Účinky na životné prostredie:

Neobsahuje.

Neobsahuje.

Rozliate veľké množstvo môže byť nebezpečné pre životné prostredie.

Trieda ohrozenia vôd (nemecká):

WGK 1 (podľa AwSV)

13. ODDIEL Opatrenia pri zneškodňovaní

13.1 Metódy spracovania odpadu

Likvidácia produktu:

Znehodnotený výrobok podľa Vyhlášky MŽP SR c. 284/2001 Z. z., v znení neskorších predpisov, ktorou sa ustanovuje Katalóg odpadov je zaradený nasledovne:

Identifikačné číslo odpadu: 13 02 05*

Nechlórované minerálne motorové, prevodové a mazacie oleje.

Odporúčaný spôsob likvidácie: spálenie

Zneškodnenie obalu:

Nádoby so zvyškami produktu by mali byť tiež považované za nebezpečný odpad a treba s nimi zaobchádzať v súlade s príslušnými EÚ a vnútroštátnymi predpismi.

Identifikačné číslo odpadu: 15 01 10*

Obaly obsahujúce zvyšky nebezpečných látok alebo znečistené nebezpečnými látkami.

Odpadová voda:

Kvalita odpadovej vody, vznikajúcej za predpokladaného použitia, musí v prípade vypúšťania do vodných tokov, resp. kanalizácie zodpovedať požiadavkám vnútroštátnych predpisov.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum noštrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 12/(15)

14. ODDIEL Informácie o doprave

Pozemná preprava:

Cestná / Zaradenie podľa ADR / RID:

Nepodlieha zaradeniu podľa ADR/RID.

14.1 Číslo OSN alebo identifikačné číslo:

Nie je klasifikovaný

14.2 Správne expedičné označenie OSN:

Nie je klasifikovaný

14.3 Trieda, resp. triedy nebezpečnosti pre dopravu:

Nie je klasifikovaný

14.4 Obalová skupina:

Nie je klasifikovaný

14.5 Nebezpečnosť pre životné prostredie:

Nie je klasifikovaný

14.6 Osobitné bezpečnostné opatrenia pre užívateľa:

Nie je klasifikovaný

Vodné cesty:

Zaradenie podľa ADN/

Riečna/námorná

IMDG:

Nevzťahuje sa na výrobok.

Letecká preprava:

Zaradenie podľa ICAO /

IATA:

Nevzťahuje sa na výrobok.

15. ODDIEL Regulačné informácie

15.1 Nariadenia/právne predpisy špecifické pre látku alebo zmes v oblasti bezpečnosti, zdravia a životného prostredia

Táto karta bezpečnostných údajov bola zostavená v súlade s požiadavkami nariadenia Európskeho parlamentu a Rady 1907/2006/ES (upraveného nariadením 2020/878/ES) a nariadenia 1272/2008/ES.

Kategória Seveso: nie je klasifikovaný.

15.2 Hodnotenie chemickej bezpečnosti

Hodnotenie chemickej bezpečnosti tohto produktu nie je k dispozícii.

16. ODDIEL Iné informácie

Údaje boli zostavené podľa nášho najlepšieho vedomia, za účelom poskytnúť pomoc pri bezpečnej preprave, manipulácii a použití tohto výrobku. Uvedené údaje sa vzťahujú len na uvedený výrobok. Fyzikálne a chemické parametre produktu sa uvádzajú len z hľadiska bezpečnostných požiadaviek a nepredstavujú záruku pre akúkoľvek špecifickú vlastnosť produktu, nepredstavujú špecifikáciu výrobku alebo predmet akejkoľvek zmluvy.

Výrobca, resp. dodávateľ nenesie zodpovednosť za prípadné škody vyplývajúce z nevhodného, resp. neodporúčaného použitia. Užívateľ je povinný dodržiavať platné zákony a pravidlá, ako aj odporúčania vzťahujúce sa na používanie tohto produktu.

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meistererteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum nostrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 13/(15)

Zmes podľa 1272/2008/ES o klasifikácii metódy (metóda oceňovania informácií)
Skin Sens. 1 H317 metóda výpočtu

Plné znenie relevantných H-viet, tried a kategórií nebezpečnosti uvedených v oddiele 3.:

H290	Môže byť korozívna pre kovy.
H302	Škodlivý po požití.
H304	Môže byť smrteľný po požití a vniknutí do dýchacích ciest.
H314	Spôsobuje vážne poleptanie kože a poškodenie očí.
H317	Môže vyvolať alergickú kožnú reakciu.
H318	Spôsobuje vážne poškodenie očí.
H319	Spôsobuje vážne podráždenie očí.
H412	Škodlivý pre vodné organizmy, s dlhodobými účinkami.
Met. Corr. 1	Korozívne pre kovy, kategória nebezpečnosti 1
Acute Tox. 4	Akútna toxicita, kategória nebezpečnosti 4
Asp. Tox. 1	Nebezpečnosť pri vdýchnutí, kategória 1
Skin Corr. 1B	Žieravosť / dráždivosť pre kožu, kategória nebezpečnosti 1B
Skin Sens. 1A	Senzibilizácia kože, kategória nebezpečnosti 1A
Eye Dam. 1	Vážne poškodenie/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 1
Eye Irrit. 2	Vážne poškodenie/podráždenie očí, kategória nebezpečnosti 2
Aquatic Chronic 3	Nebezpečné pre vodné prostredie – chronické nebezpečenstvo, kategória 3

Skratky a akronymy použité v tomto dokumente:

ADN	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Inland Waterways) Pokiaľ ide o zmeny príloh k Európskej dohode o medzinárodnej cestnej preprave nebezpečných vecí
ADR	(European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road) Európskej dohode o medzinárodnej preprave nebezpečných tovarov po vnútrozemských vodných cestách
ATE	(Acute Toxicity Estimate) Odhad akútnej toxicity
BCF	(Bioconcentration Factor) biokoncentračný faktor
BOD	(Biochemical Oxygen Demand) = BSK - biochemická spotreba kyslíka; (BSK5) je množstvo kyslíka spotrebovaného mikroorganizmami na biochemický rozklad organických látok obsiahnutých vo vode počas piatich dní pri stanovených podmienkach.
Bw	(Body Weight) Telesná hmotnosť
C&L	(Classification and Labelling) Klasifikácia a označovanie
CAS	Chemical Abstracts Service
CLP	(Classification, Labelling and Packaging) Nariadenie (ES) č. 1272/2008 Klasifikácia, označovanie a balenie látok a zmesí
CMR	(Carcinogenic, Mutagenic or toxic to Reproduction) Karcinogénny, mutagénny alebo toxický pre reprodukciu

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meistererteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum nostrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 14/(15)

COD	(Chemical oxygen demand) = CHSK je množstvo kyslíka spotrebovaného na chemickú oxidáciu všetkých organických látok za presne stanovených podmienok.
CSA	(Chemical Safety Assessment) Hodnotenie chemickej bezpečnosti
CSR	(Chemical Safety Report) Chemickej bezpečnostnej správe
DMEL	(Derived Minimal Effect Level) úroveň expozície nižšie uvedenej látky, pri ktorej nedochádza k nepriaznivým účinkom
DNEL	(Derived No Effect Level) úroveň expozície, ktorá zodpovedá nízkemu riziku, ktoré by malo byť pokladané za prijateľné riziko
ECHA	(European Chemicals Agency) Európska chemická agentúra
EC ₅₀	(Effective Concentration 50%) Stredná smrteľná dávka, čo je dávka pri ktorej umiera 50 % z testovaného súboru.
ErC ₅₀	Koncentrácia, pri ktorej sa pozoruje 50% inhibícia rýchlosti rastu
Ed ₅₀	(Effective Dose) ku dávke vyvolávajúcej účinný účinok: k minimálnej dávke účinné rovněž pro 50 % populace
EC	(European Community) Európska komunita
EC číslo	(European Community number) Spojené tri európske zoznamy látok z predošlého regulačného rámca chemických látok EÚ - EINECS, ELINCS a zoznam NLP - sa nazývajú zoznam EC. Zoznam EC je zdrojom pre EC číslo ako identifikátory látok.
ELINCS	(European List of Notified Chemical Substances) Európsky zoznam nových chemických látok
ES	(Exposure Scenario) Expozičný scenár
IARC	(International Agency for Research on Cancer) Medzinárodná agentúra pre výskum rakoviny
IATA	(International Air Transport Association) Medzinárodné združenie leteckých dopravcov
IMDG	(International Maritime Dangerous Goods) Medzinárodný námorný kódex pre nebezpečné tovary
LC ₅₀	(Lethal Concentration to 50% of a test population) stredná letálna koncentrácia
LD ₅₀	(Lethal Dose to 50% of a test population) stredná letálna dávka
LOAEC	(Lowest Observed Adverse Effect Concentration) najnižšia koncentrácia s pozorovaným nepriaznivým účinkom
LOAEL	(Lowest Observed Adverse Effect Level) najnižšia hladina s pozorovanými nepriaznivými účinkami
LOEC	(Lowest Observed Effect Concentration) najnižšia koncentrácia s pozorovaným účinkom
LOEL	(Lowest Observed Effect Level) najnižšia hladina s pozorovanými účinkami
NOEC	(No observed effect concentration) koncentrácia bez pozorovaného účinku
NOEL	(No observed effect level) hladina bez pozorovaného účinku
NLP	(No-Longer Polymer) Už dlhší polymér
NOAEL	(No Observed Adverse Effect Level) hladina bez pozorovaného nepriaznivého účinku
OECD	(Organisation for Economic Cooperation and Development) Organizáciou pre hospodársku spoluprácu a rozvoj
PBT	(Persistent Bioaccumulative and Toxic) perzistentná, bioakumulatívna a toxická
PNEC	(Predicted No-Effect Concentration) predpokladaná koncentrácia, pri ktorej nedochádza k žiadnym účinkom
ppm	počet častíc na milión
REACH	(Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals) NARIADENIE EURÓPSKEHO 1907/2006 o registrácii, hodnotení, autorizácii a obmedzovaní chemikálií
RID	Poriadok pre medzinárodnú železničnú prepravu nebezpečného tovaru
SVHC	(Substance of Very High Concern) látka vzbudzujúca veľmi veľké obavy
UVCB	(substance of unknown or variable composition, complex reaction products or biological materials) látky neznámeho alebo variabilného zloženia, komplexné reakčné produkty alebo biologické materiály

KARTA BEZPEČNOSTNÝCH ÚDAJOV

(v zmysle nariadenia 1907/2006/ES a 1272/2008/ES)



Názov výrobku: A.Z. Meisterteile Getriebeöl ATF III

Verzia: 3

Revízia: 04. 11. 2022

Dátum nostrifikácie: 07. 11. 2017

Strana: 15/(15)

VOC
vPvB

(Volatile organic compounds) Nestále organické zlúčeniny
(Very Persistent and very Bio-accumulative) veľmi perzistentná a veľmi bioakumulatívna

Revízie:

Oddiel	Predmet zmeny	Dátum	Číslo zmeny
2. 2.2. 3. 4.2. 8. 11. 12. 1-16.	Identifikácia nebezpečnosti Prvky označovania Zloženie/informácie o zložkách Najdôležitejšie príznaky a účinky, akútne aj oneskorené Kontroly expozície/osobná ochrana Toxikologické informácie Ekologické informácie Ďalšie úpravy	25. 08. 2020	2
1-16.	Úplná revízia. Súlad s nariadením 2020/878 / ES. Úplná revízia z dôvodu zmeny zloženia	04. 11. 2022	3